

Συσκευή για ποπ-κορν, 1100W
Popcorn maker, 1100W

PCM-001

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εγχειρίδιο οδηγιών

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά πριν βάλετε τη συσκευή σε λειτουργία και κρατήστε τις οδηγίες συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, της απόδειξης και αν είναι δυνατόν, το κουτί της συσκευασίας. Αν δώσετε αυτή τη συσκευή σε άλλους, παρακαλούμε δώστε τους και τις οδηγίες χρήσης.

Σύμβολα στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

Οι σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια σας έχουν ειδική σήμανση. Είναι απαραίτητο να συμμορφώνεστε με αυτές τις οδηγίες, ώστε να αποφεύγονται τα ατυχήματα και τυχόν ζημιές στη συσκευή:

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αυτό το σύμβολο σας προειδοποιεί για κινδύνους σχετικά με την υγεία σας και υποδεικνύει πιθανούς κινδύνους τραυματισμού.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Αυτό το σύμβολο αναφέρεται σε πιθανούς κινδύνους για τη συσκευή ή άλλα αντικείμενα.

ℹ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το σύμβολο αυτό τονίζει συμβουλές και πληροφορίες.

Γενικές οδηγίες

- Η συσκευή είναι σχεδιασμένη αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και για τους προβλεπόμενους σκοπούς. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εμπορική χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Κρατήστε την μακριά από πηγές θερμότητας, έκθεση σε ηλιακό φως, υγρασία και αιχμηρές άκρες.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή ή το καλώδιο σε οποιοδήποτε υγρό. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Κατά τον καθαρισμό ή την αποθήκευση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα. Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, αφαιρέστε τα συνοδευτικά εξαρτήματα.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- Αν φύγετε από τον χώρο, θα πρέπει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Η συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να



ελέγχονται τακτικά για τυχόν φθορές. Αν παρατηρηθεί οποιαδήποτε φθορά, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια των παιδιών, κρατήστε μακριά όλα τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, κουτιά, κτλ).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Κίνδυνος ασφυξίας!

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην αγγίζετε τις θερμές επιφάνειες με γυμνά χέρια. Κίνδυνος εγκαυμάτων!

Χρησιμοποιήστε τις λαβές ή τα κουμπιά.

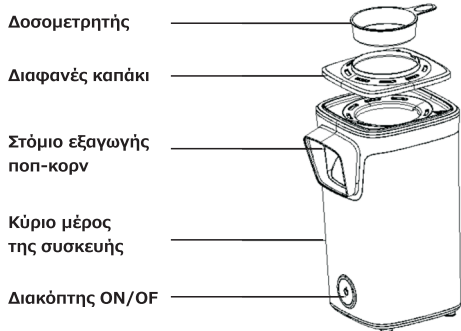
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην γεμίζετε τη συσκευή με λάδι, ζάχαρη, αλάτι ή άλλα συστατικά! Μπορεί να βλάψετε τη συσκευή.

- Εάν θέλετε να προσθέσετε αλάτι ή βούτυρο στο ποπ-κορν, κάντε το όταν είναι έτοιμο και έχει αφαιρεθεί από τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι, η βάση και το δοχείο μέτρησης είναι συναρμολογημένα σωστά.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά, πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει καλά πριν τον καθαρισμό ή την αποθήκευσή της.

- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Πάντα να επικοινωνείτε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Η συσκευή δεν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανσή της, παρακαλούμε προσθέστε καλαμπόκι πριν τη λειτουργία (60g).
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή άλλο σύστημα τηλεχειρισμού.

Μέρη της συσκευής



Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή για πρώτη φορά

Οι παρακάτω οδηγίες πρέπει να ακολουθούνται μόνο όταν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, αφού πρώτα την αφαιρέσετε από τη συσκευασία.

Καθαρίστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα, όπως περιγράφεται στην ενότητα «Καθαρισμός».

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε το διαφανές καπάκι της συσκευής.
3. Τοποθετήστε το δοχείο μέτρησης στο άνοιγμα που υπάρχει στην κορυφή του διαφανούς καπακιού.
4. Τοποθετήστε το βύσμα της τροφοδοσίας ρεύματος σε μια γειωμένη πρίζα και ενεργοποιήστε τη συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορεί να χρειαστεί να την λειτουργήσετε για περίπου 3 λεπτά χωρίς συστατικά για την εξάλειψη τυχόν ακαθαρσιών που μπορεί να υπάρχουν στη συσκευή. Στη συνέχεια, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για περίπου 15 λεπτά. Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση!

Χρήση:

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Γεμίστε τον δοσομετρητή με ποπ-κορν (περίπου 60 γραμμάρια).
3. Ανοίξτε το διαφανές καπάκι στην κορυφή της συσκευής και ρίξτε το περιεχόμενο (καλαμπόκι) του δοσομετρητή στην υποδοχή.
4. Τοποθετήστε ξανά το διαφανές καπάκι στη συσκευή και τον δοσομετρητή στο άνοιγμα που υπάρχει στην κορυφή

του καπακιού.

5. Τοποθετήστε ένα μεγάλο μπολ κάτω από το στόμιο εξαγωγής.

6. Εισάγετε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια γειωμένη πρίζα και ενεργοποιήστε τη συσκευή με το κουμπί ON/OFF.

7. Εάν επιθυμείτε να ξαναχρησιμοποιήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε τους υπόλοιπους σπόρους καλαμποκιού από τη συσκευή. Αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά πριν την επαναλειτουργία της.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Δεν είναι απαραίτητη η προθέρμανση της συσκευής.

Το ποπ-κορν θα αρχίσει να γίνεται μετά από περίπου 1 λεπτό: Σκάει το καλαμπόκι και πέφτει έξω από το άνοιγμα που υπάρχει στο κύριο μέρος της συσκευής. Συνήθως 10-20 σπόροι καλαμποκιού παραμένουν στη συσκευή χωρίς να σκάσουν.

Διακοπή λειτουργίας

Απενεργοποιήστε τη συσκευή παραγωγής ποπ-κορν μετά τη χρήση με το κουμπί ON/OFF και αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα.

Καθαρισμός & Συντήρηση

- Αφαιρέστε πάντα το καλώδιο από την παροχή ρεύματος, πριν τον καθαρισμό της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή ποπ-κορν έχει κρυώσει εντελώς.
- Καθαρίστε το κύριο μέρος της συσκευής και τα πλαστικά μέρη με ένα ελαφρώς υγρό πανί.
- Σκουπίστε καλά την συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην χρησιμοποιείτε συρμάτινη βούρτσα ή άλλα λειαντικά αντικείμενα

Μην χρησιμοποιείτε όξινα ή λειαντικά απορρυπαντικά.

Αποθήκευση

Αποσυνδέστε τη συσκευή και αποθηκεύστε την σε ένα ασφαλές και ξηρό περιβάλλον και μακριά από παιδιά.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Η συσκευή δεν ενεργοποιείται ή σταματά η λειτουργία της.

Πιθανή αιτία:

Δεν υπάρχει παροχή ρεύματος.

Αντιμετώπιση:

- Ελέγξτε την πρίζα με μια άλλη συσκευή.
- Συνδέστε το φως σωστά.
- Ελέγξτε την ασφάλεια του ηλεκτρικού δικτύου.

Πιθανή αιτία:

Η συσκευή έχει υπερθερμανθεί. Η προστασία

υπερθέρμανσης έχει ενεργοποιηθεί.

Αντιμετώπιση:

Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 15 λεπτά.

Πιθανή αιτία:

Η συσκευή είναι ελαττωματική.

Αντιμετώπιση:

Επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης μας ή ένα εξουσιοδοτημένο service.



Αυτή η συσκευή έχει εξεταστεί σύμφωνα με όλες τις σχετικές τρέχουσες οδηγίες CE, όπως οι οδηγίες ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας και χαμηλής τάσης, και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους πιο πρόσφατους κανονισμούς για την ασφάλεια. Μπορεί να γίνουν τεχνικές αλλαγές χωρίς προγενέστερη ειδοποίηση!



Σημασία του συμβόλου "Κάδος απορριμάτων"

Προστατεύστε το περιβάλλον μας: μην πετάτε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό στα εσωτερικά απόβλητα.

Παρακαλώ επιστρέψτε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εξοπλισμό που δεν χρησιμοποιείτε πλέον στα σημεία που παρέχονται για τη διάθεσή τους.

ENGLISH

Instruction Manual

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

Symbols in these Instructions for Use

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the machine:



WARNING:

This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.



CAUTION:

This refers to possible hazards to the machine or other objects.



NOTE:

This highlights tips and information.

General Notes

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use.
- Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges.
- To protect against electric shock do not immerse cord, plugs in water or others.
- When cleaning or putting it away, switch off the

appliance and always pull out the plug from the socket if the appliance is not being used and remove the attached accessories.

- Do not operate the machine without supervision.

If you leave the room, you should always turn the device off.

- This appliance is not intended to use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- The device and the mains lead have to be checked regularly for signs of damage. If damage is found, the device must not be used.

- Use only original spare parts. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.

- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.



WARNING:

Don't let small children play with foils. Danger of suffocation!

Special safety instructions for this device



WARNING:

Do not touch the hot parts of the device. Danger of burns! Use handles or knobs.



CAUTION:

Do not fill the appliance with oil, sugar, salt or other ingredients! These may damage the appliance.

- If you wish to add salt or butter to your popcorn, do so once the popcorn is ready and has been removed from the appliance.

- Make sure that the lid, the basis appliance and the measuring beaker are assembled correctly.

- Leave the appliance to cool for at least 15 minutes before using it again.

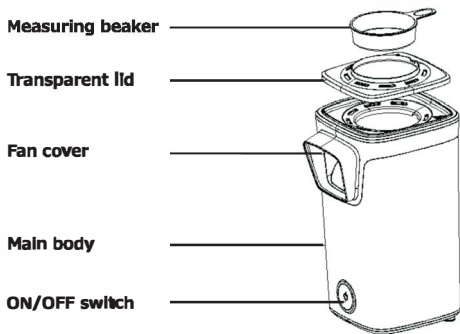
- Let the appliance cool down completely before cleaning or storing

- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician.

- This popper will not shut off automatically. To avoid overheating, please add corn before operating (60g).

- Do not operate the device with an external timer or separate remote-control system.

Overview



Before using the first time

The following instructions need to be followed only when using the appliance for the first time after removing it from the packing:

Clean the appliance and accessories as described under "Cleaning".

1. Place the appliance on a non-slip and level surface.
2. Place the transparent lid on the appliance.
3. Insert the measuring beaker in the opening in the top of the transparent lid.
4. Insert the plug into a duly installed protective contact socket and switch on the appliance.

i NOTE:

Make it work for about 3 minutes without any ingredients in it to eliminate any impurities that may be present in the appliance. Then, leave the appliance to cool for 15 minutes. The appliance is now ready for use!

Use

1. Turn off the appliance.
2. Fill the beaker of the popcorn. This is equal to the maximum amount of approx. 60 gr.
3. Take the transparent lid off the appliance and pour in the contents (corn) of the beaker through the popping slot.
4. Fit the transparent lid back on the appliance and insert the measuring beaker in the opening in the top of the lid.
5. Place a large bowl under the opening in the transparent lid.
6. Insert the plug into a duly installed protective contact socket and switch on the appliance with the ON/OFF button.
7. If you wish to make another portion, remove the remaining kernels of corn from the appliance. Leave the appliance to cool down at least for 15 minutes between the cooking of two consecutive portions!

i NOTE:

Preheating of the appliance is not necessary. The popping procedure starts after about 1 min.: the corn pops and falls out of the opening in the lid into the bowl. Usually 10 to 20 kernels remain in the appliance without popping.

Stopping Operation

Switch off the appliance after use with the ON/OFF button and pull out the plug.

Cleaning & Maintenance

- Before cleaning, remove the mains plug from the mains supply.
- Make sure that the appliance has cooled down completely.
- Clean the main and the plastic parts of the appliance with a damp cloth.
- Dry the appliance well before using it again.

△ CAUTION:

Do not use a wire brush or any abrasive items. Do not use any acidic or abrasive detergents.

Storage

When the appliance is not in use, disconnect it and store in a safe, dry place, out of reach of children.

Troubleshooting

The appliance does not switch on or stops operation.

Possible Cause: No power supply.

Remedy:

- Check the wall socket with another appliance.
- Connect the mains plug properly.
- Check the mains fuse.

Possible Cause: The appliance is too hot. The overheat protection has been activated.

Remedy: Allow the appliance to cool down for 15 minutes.

Possible Cause: The appliance is faulty.

Remedy: Contact our service centre or an expert.



This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations. Subject to technical changes without prior notice!



Meaning of the "Dustbin" Symbol

Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste. Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal. This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health. This will contribute to the recycling and other forms of reutilisation of electrical and electronic equipment. Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.